

מרכז الدراسات الإسلامية نحميا لفتسيون بالتعاون مع سلسلة مكتوب- أدب عربي بالعبرية يتشرفون بدعوتكم

לأمسية خاصة بمناسبة صدور كتاب

عام الجراد: يوميات الجندي احسان الترجمان، فلسطيني في الجيش العثماني، 1915-1916

اصدار معهد فان لير وعولام حداث

تحرير: سليم تماري, ترجمة الى العبرية: عيدو كوهن, تحرير الترجمة: صالح علي سواعد

يوم الأحد، 28 نيسان، الساعة 17:00

تتخلل الامسية مداخلات لكل من:

ד. אביגיל יעקובסון, الجامعة العبرية في القدس, المحررة
العلمية للترجمة

كتب اليوميات من محمد عادل الصالح حتى احسان الترجمان

ד. خالد التركي

"سفر برك": شهادة عائلية حول التجنيد الالزامي في الجيش
العثماني

بروفيسور ایال جیناو, الجامعة العبرية في القدس
طلّاعیون ومقاتلون في الصحراء: عثمانیون یکتبون عن جبهة
النقب\سیناء

یتולי عرافة الأمسية د.یونی مندל, جامعة بن غوریون في
النقب, نائب المحرر الرئيسي لسلسلة مكتوب



إحسان الترجمان هو شاب حاصل على الشهادة الثانوية،
ويجري تجنيده للجيش العثماني للعمل كمترجم. بتأثير
معلمه خليل السكاكيني، يقرّر إحسان الشروع بكتابة يوميات
يتناول فيها الأمور التي يحبّها وتلك التي يكرهها، ويتحدّث
عن سلوك الحكم العسكري وعن الشائعات التي تنتشر في
المدينة، وعن التحوّلات التي تطرأ على البلاد. بعد مضي
مائة عام يتم العثور على اليوميات على رفوف المكتبة
القومية الإسرائيلية في مجموعة AP (المواد المصنّفة
ك"أماكن متروكة") التي تشمل الكتب التي صودرت من
مكتبات بيوت الفلسطينيين بعد حرب العام 1948.

שנת הארבה

יומנו של החייל אחסאן אלתורג'מאן,
פלסטיני בצבא העות'מאני, 1915-1916

ערך והוסיף אחרית דבר:
סלים תמארי



מכתוב | ספרות ערבית בעברית
מכתוב | אדב عربي بالعبرية

תجري الأمسية في غرفة رقم 29، قسم الميديا في مكتبة جبل المشارف للعلوم الانسانية والاجتماعية.